



# First results of the survey

## Premiers résultats de l'enquête

June 2021

Juliet Anindo



# Survey on assessment practices of family language skills (May – December 2021)

## Enquête sur les pratiques d'évaluation des compétences en langues familiales (mai - décembre 2021)

« **Learners** » section: adolescents between 11 and 18 years old with particular attention paid to those with a recent history of migration

**Volet « élèves »** : adolescents 11-18 ans, avec une attention particulière portée sur les jeunes ayant une histoire de la migration récente

Survey languages: German, Arabic, English, Farsi, French, Hungarian, Portuguese, Turkish

Langues du questionnaire : allemand, arabe, anglais, farsi, français, hongrois, portugais, turc

45 responses (first 8 countries: Austria 31 %, Slovenia 26 %, Germany 20 %, France 8 %, Iceland 4 %, United Kingdom 2 %, Netherlands 2 % and Switzerland 2 %)

45 questionnaires reçus (8 premiers pays : Autriche 31 %, Slovénie 26 %, Allemagne 20 %, France 8 %, Islande 4 %, Royaume-Uni 2 %, Pays-Bas 2 % et Suisse 2 %)



## « Learning providers » section

### Volet « Institutions »

Intended for: teachers, teacher trainers, management staff, reception and training of 11-18 year olds and programme management staff

Destiné aux: enseignant·e·s, formateurs et formatrices d'enseignants, directeurs et directrices d'établissements, des établissements scolaires, d'accueil et de formation des publics de 11-18 ans, directeurs et directrices de programmes éducatifs

Languages: German, English, French, Hungarian, Portuguese

Langues : allemand, anglais, français, hongrois, portugais

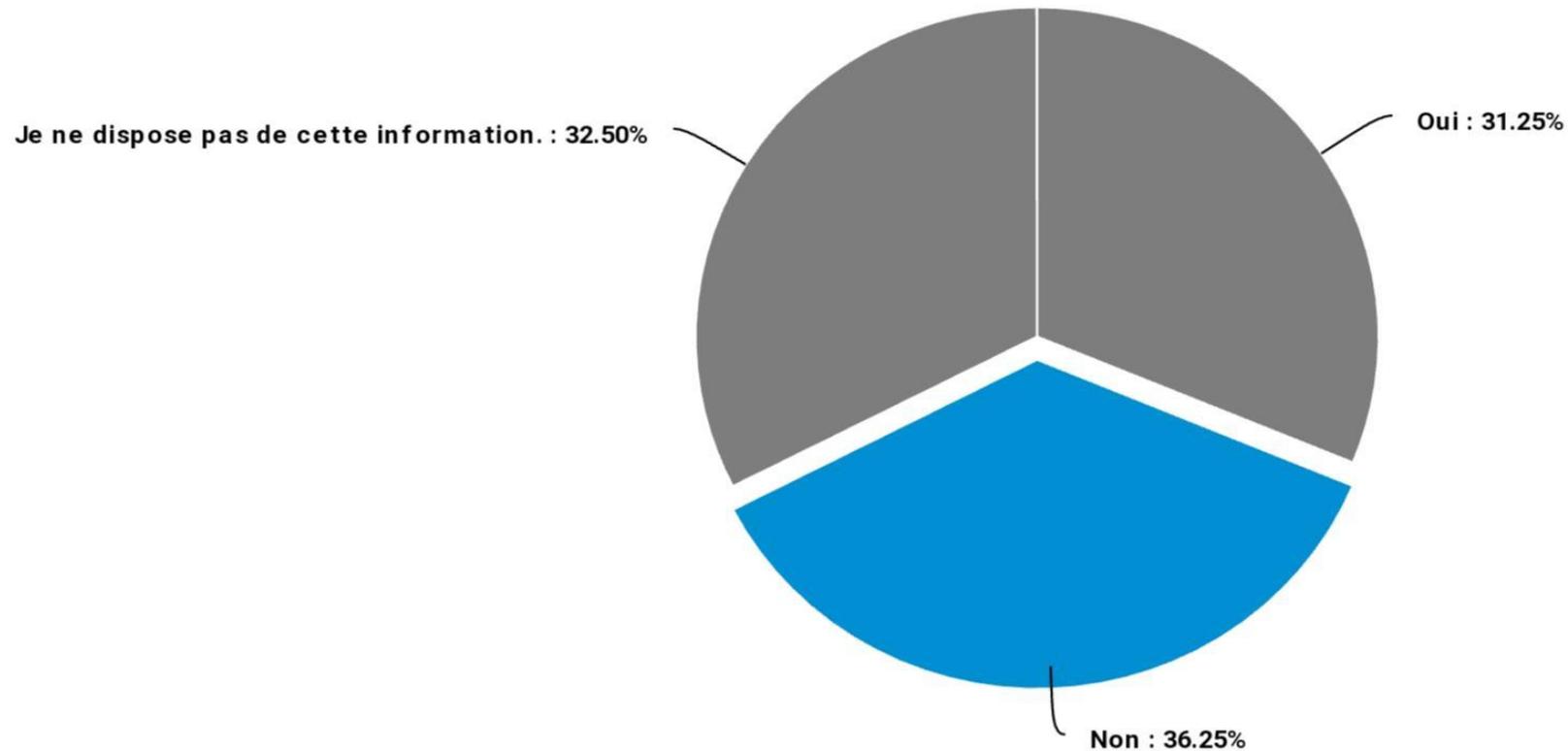
80 responses (first 8 countries: France 53 % , Austria 15 % , Germany 7 % , Spain 2 % , United Kingdom 2 % , Greece 2 % , Iceland 2 % , Lithuania 1 % ), 42 % of respondents are teachers

80 questionnaires reçus (8 premiers pays : France 53 % , Autriche 15 % , Allemagne 7 % , Espagne 2 % , Royaume-Uni 2 % , Grèce 2 % , Islande 2 % , Lituanie 1 % ), 42% de répondants sont des enseignants



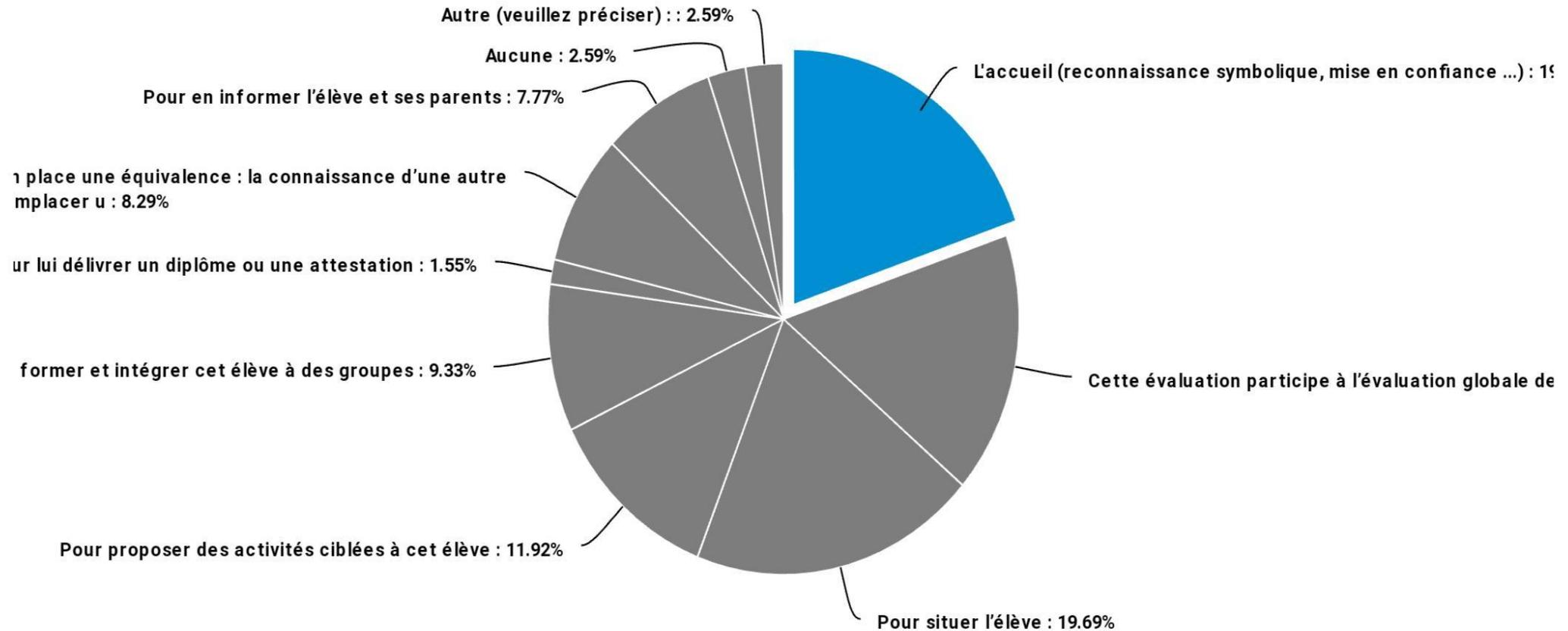
2.1 For newly arrived pupils (“migrant pupils”) and who have one or more family languages in addition to the language(s) of the school, is there a practice of assessing the following skills:

Pour les élèves qui arrivent (« élèves migrants ») et qui ont une/d’autres langue(s) familiale(s) que la/les langue(s) de l’école, existe-t-il une pratique d’évaluation des compétences suivantes :



## 2.4 When family language skills are assessed, what is the purpose of this assessment? (multiple responses possible)

Si on évalue les compétences en langues familiales, à quoi sert cette évaluation ? (plusieurs réponses possibles)

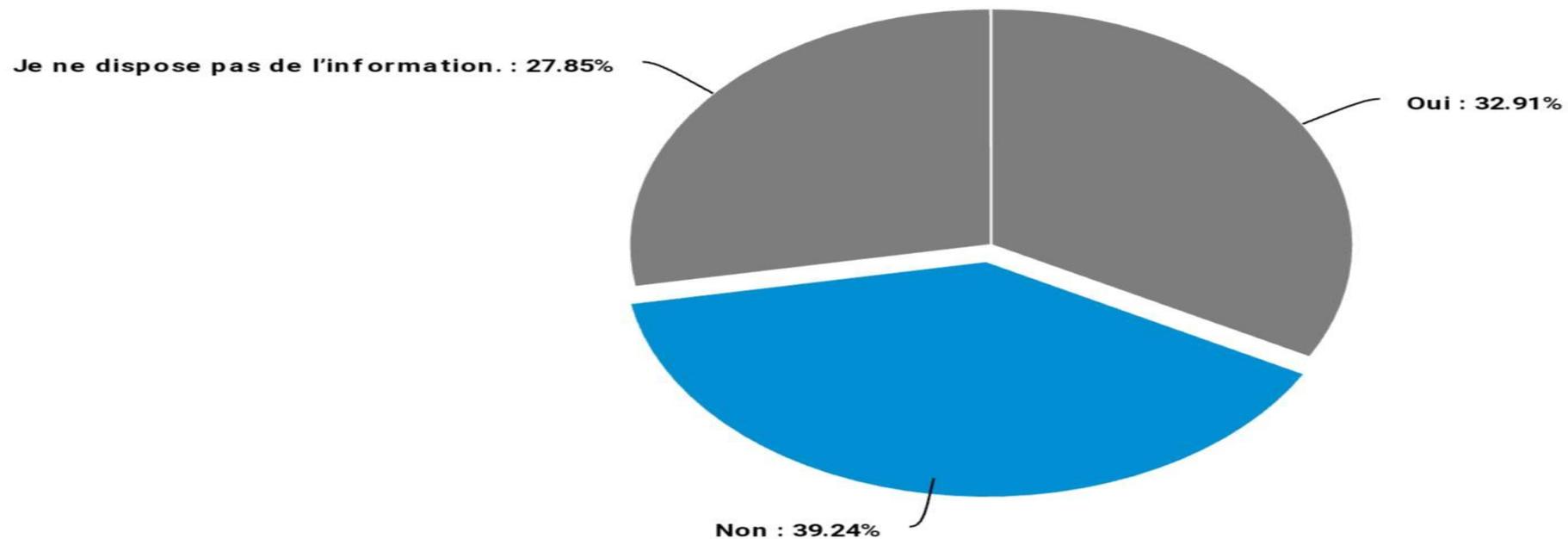


## 5.1 To your knowledge, do the official documents / programmes of national education policies in force encourage making links with the languages of the pupils?

A votre connaissance, est-ce que les documents officiels / programmes des politiques éducatives nationales en vigueur incitent à faire des liens avec les langues des élèves ?

### Official instructions / programs:

Instructions officielles / programmes

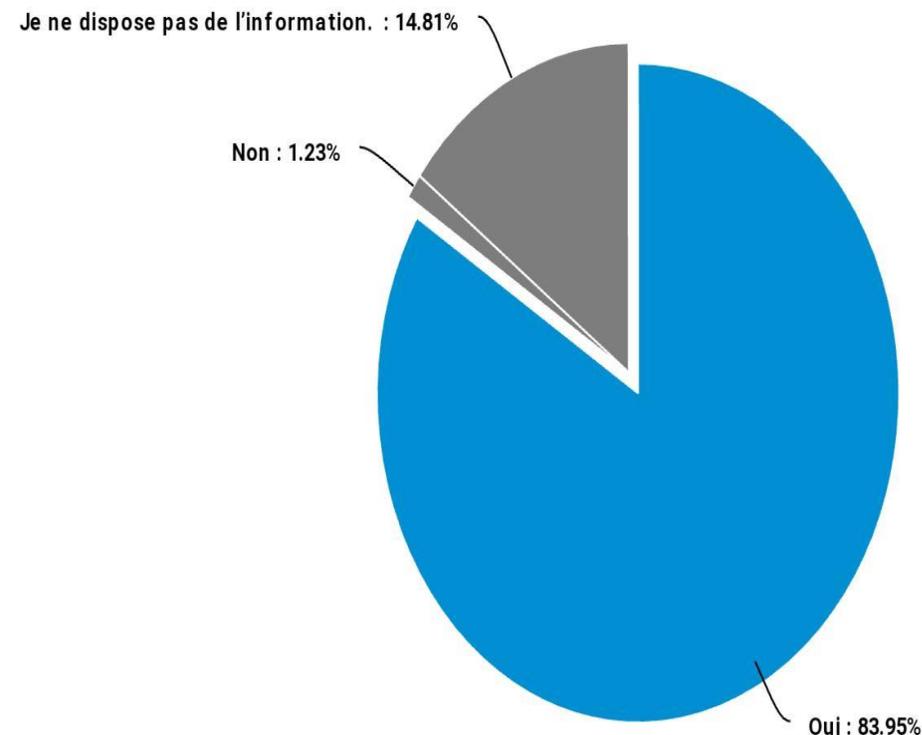
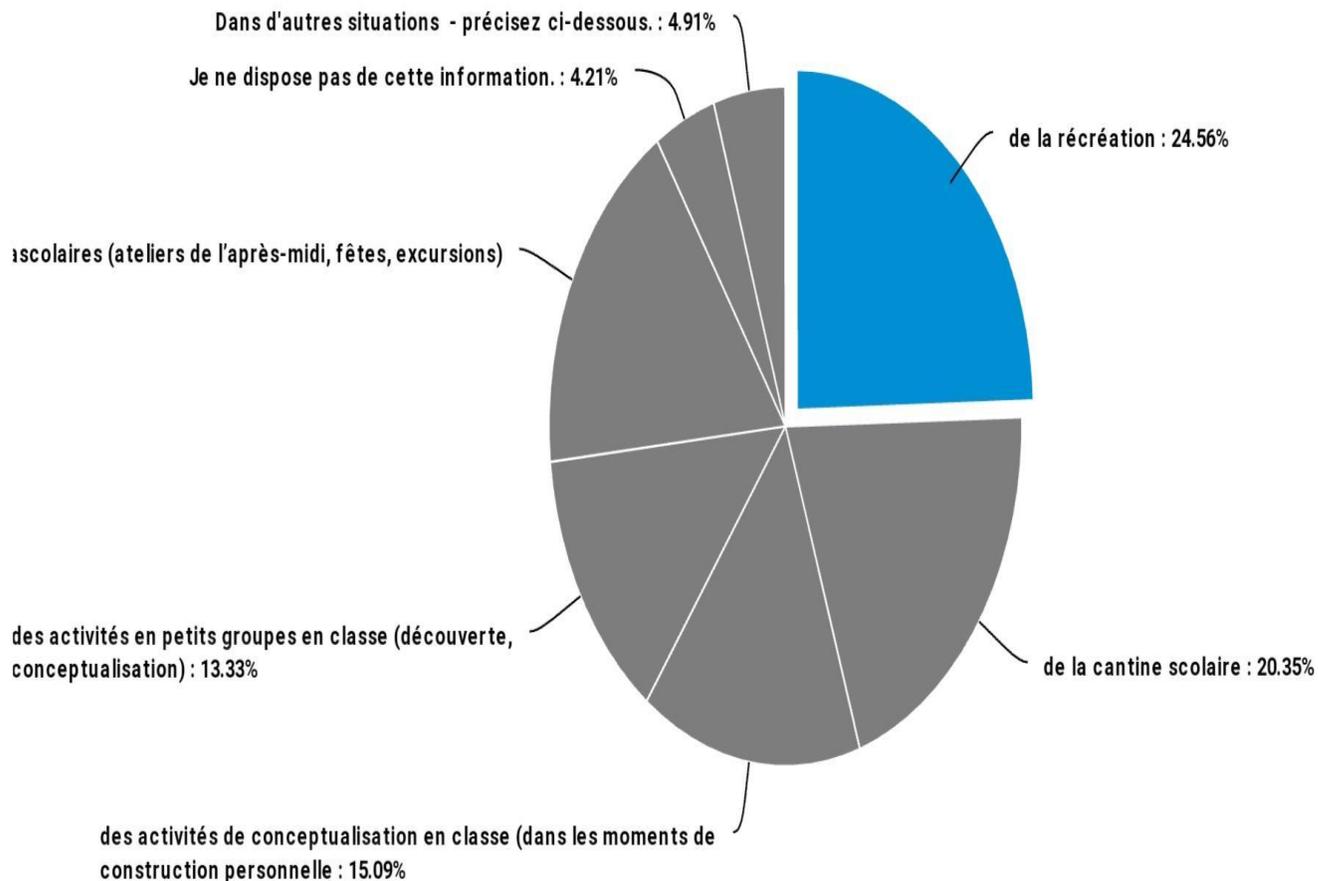


### 5.3 Pupils have the right to speak their home languages during ... (multiple answers possible)

Les élèves ont le droit de parler leurs langues familiales lors ... (plusieurs réponses possibles)

### 5.7 To your knowledge, do students have the opportunity to practice their home languages outside of school?

Est-ce qu'à votre connaissance les élèves ont l'occasion de pratiquer leurs langues familiales hors de l'école ?

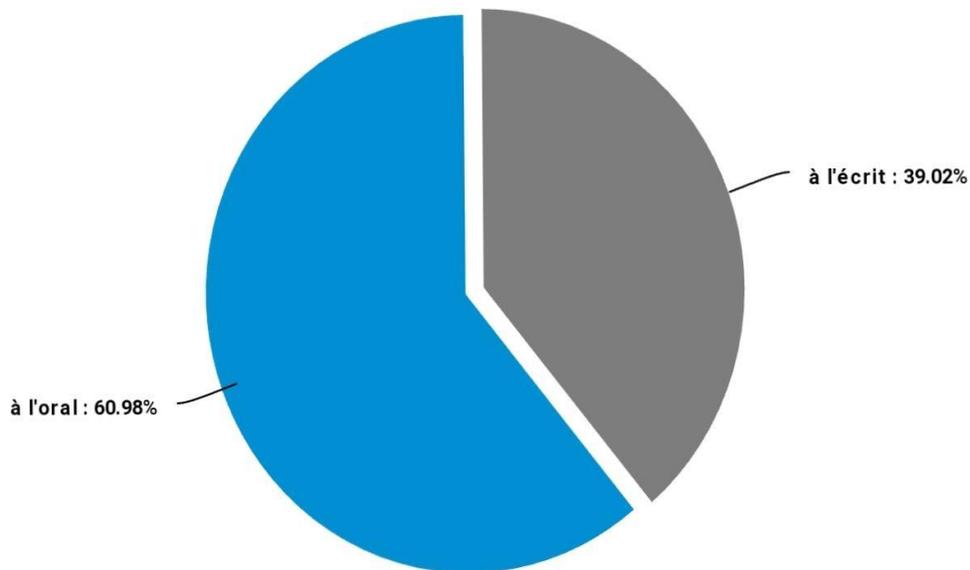


### 4.2.3 Has the language(s) you use with your friends/family been assessed:

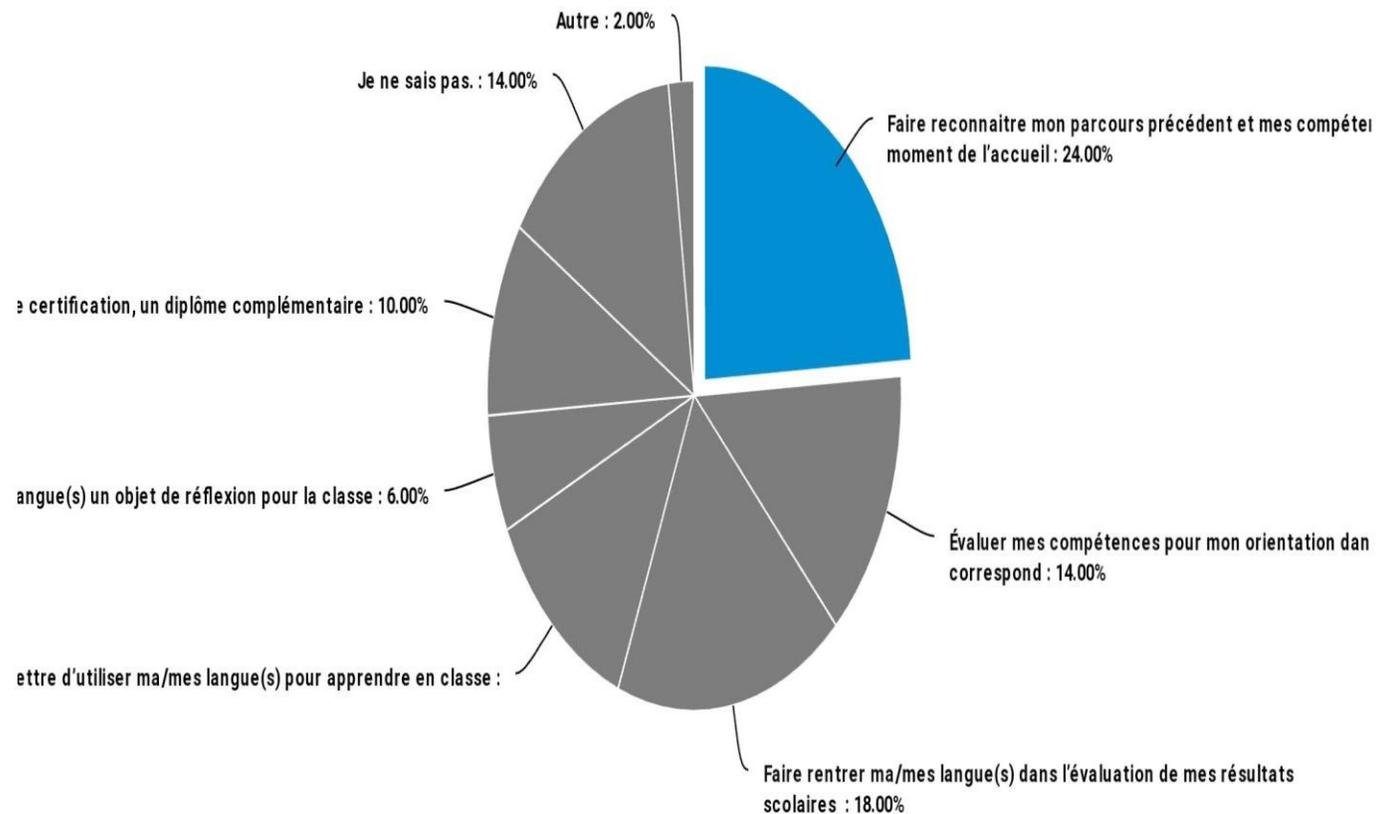
Est-ce que la/les langue(s) que tu utilises avec tes ami(e)s / avec ta famille a/ont été évaluée(s) ?

### 4.2.4 What was the purpose of these evaluations? (several answers possible)

A quoi ont servi ces évaluations ? (plusieurs réponses possibles)



Alimenté par QuestionPro

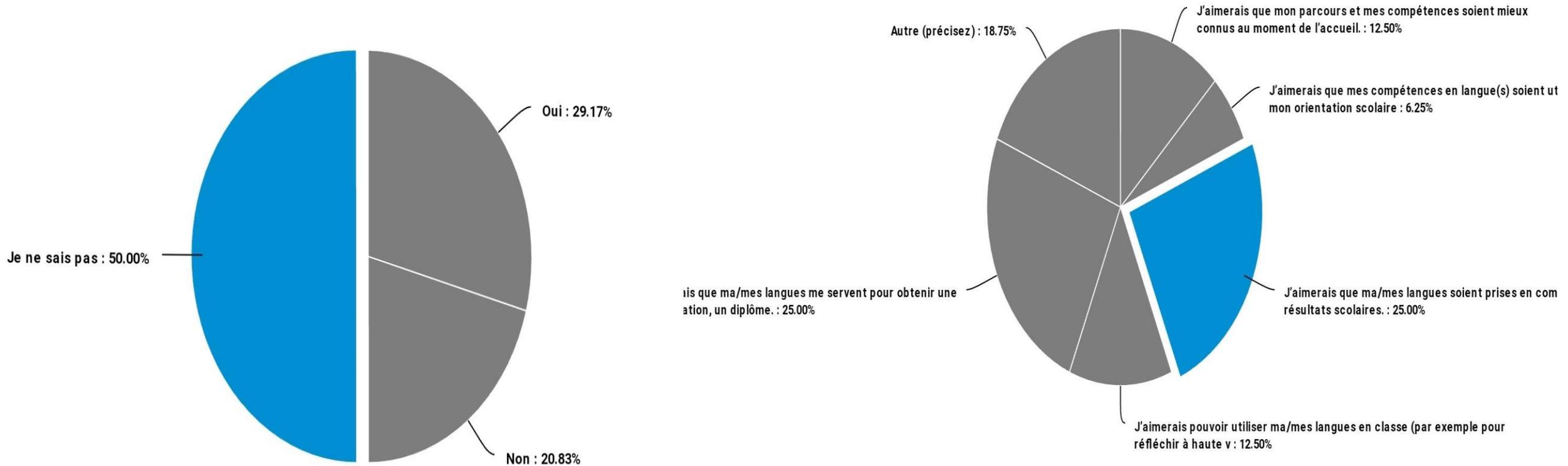


### 4.3 If not, Would you like that your skills in the language(s) you speak with your family / friends be assessed?

Si non, aurais-tu envie que tes compétences dans la/les langue(s) que tu parles avec ta famille / avec tes amis soient évaluées ?

#### 4.3.1 If so, for what reasons?

Si oui, pour quelles raisons ? (plusieurs réponses possibles)

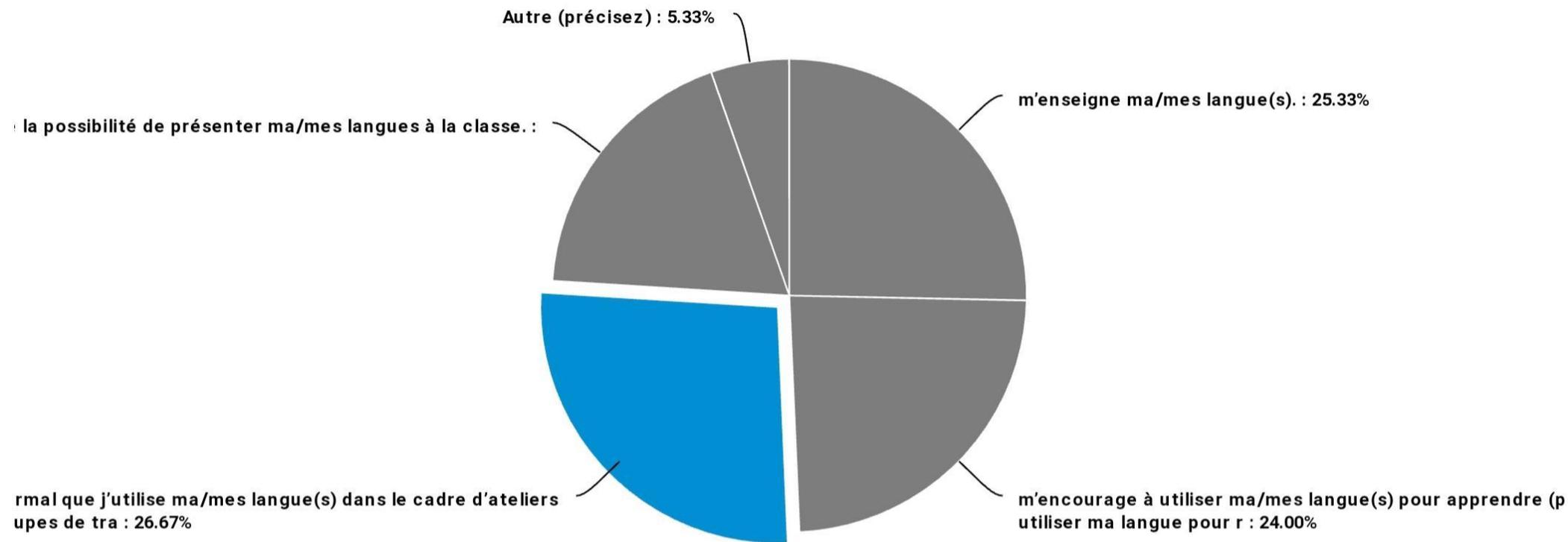


Alimenté par QuestionPro



#### 4.5 What would you like the school to do with your language(s)? I would like the school:

Qu'aimerais-tu que l'école fasse de ta/tes langue(s) ? J'aimerais que l'école : (plusieurs réponses possibles)



Alimenté par QuestionPro

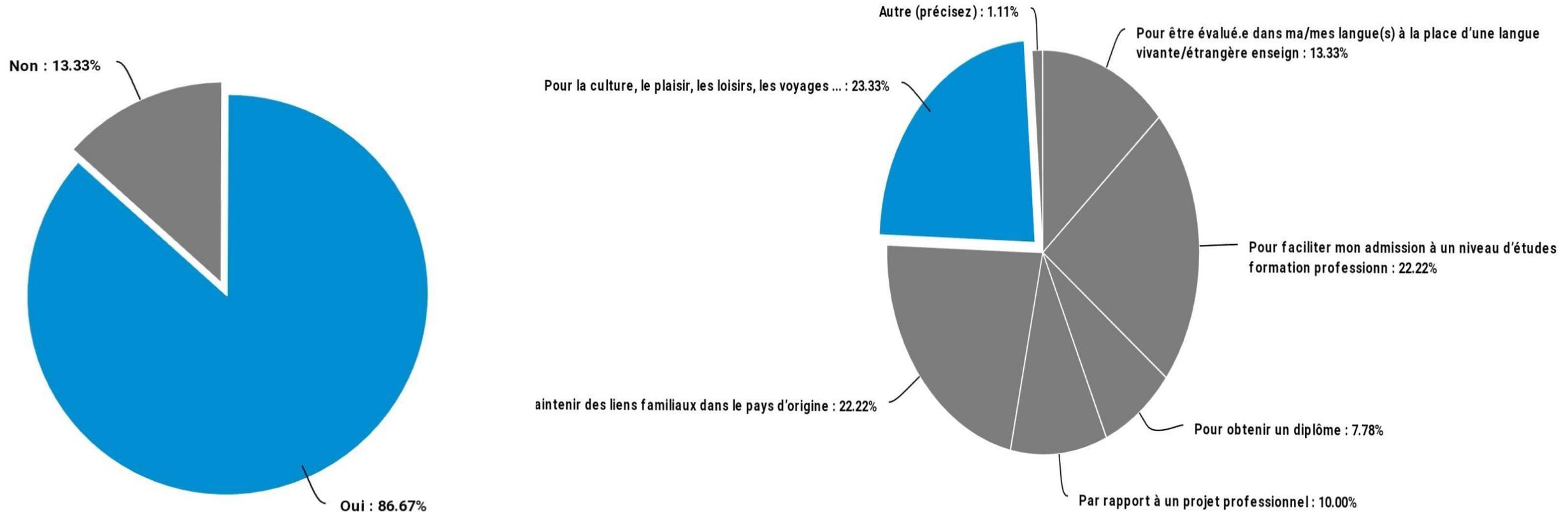


## 5.1 Would you like to learn even better the language(s) you speak with your family / friends?

Aurais-tu envie d'apprendre mieux encore la / les langue(s) que tu parles dans ta famille / avec tes amis ?

## 5.3 For which reasons?

Pour quelles raisons ? (plusieurs réponses possibles)



# Institution Survey – Questionnaire institution – 80 réponses

## Response distribution



Countries	Responses
FR	54.32%
AT	16.05%
DE	7.41%
GR	2.47%
IS	2.47%
ES	2.47%
NL	1.23%
AL	1.23%

Countries	Responses
HR	1.23%
SI	1.23%
CH	1.23%
IT	1.23%
EE	1.23%
LT	1.23%
ME	1.23%
FI	1.23%
MT	1.23%
Total	100.00%

Alimenté par QuestionP



## 1.1 You are: (multiple answers possible)

Êtes-vous : (plusieurs réponses possibles)

